

1843-04-07

SENDER

J.Th. Lundbye

RECIPIENT

P.C. Skovgaard

FACTS

Document type:  
Letter

Recipient's location:  
København

Mentioned people:  
Svend Grundtvig  
J.Th. Lundbye  
P.C. Skovgaard  
Kristian Zahrtmann

Archive:  
Mappe 34 nr. 34

TRANSCRIPTION

Til Hr Skovgaard Maler  
heri 2 Daler / 2 Skilling

Af Mangel paa Tid, og Penge og behørig Interesse nødes jeg til at holde op med disse Timer i Hugning og Legemsøvelser. Vi ere jo alt i en Aarstid, da jeg ud ad Landeveien kan tage mig den nødvendige Bevægelse – o.s.v. – Jeg sender derfor mit Bidrag, min Hilsen og min Tak til de kjære Slaaesbrødre, samt til Hr. Zahrtmann. Jeg sender dette altsammen skriftligt, da jeg tilstrækkelig kjender mig selv som en stor Stakkel, der, saasnart Vinden blæser ham fra i Næsen vender om. Viis Grundtvig kun disse Linier eller siig ham: at jeg taaler ikke at denne Adskillelse skal skille os ad i det mere fredelige Hverdagsliv, [hvor det ogsaa gjælder at slaaes], og om vi der kunde gjøre saa sikker Regning paa i ham at have en Ven, som vi her i ham havde en Fjende, der vidst at finde Senerne på Armen, da skulde det ret glæde.

Din Ven J. T. Lundbye

Moder er syg og ligger i Dag; hendes slemme Hovedpine og Gigt; men vi haabe intet Værre. Jeg tænker dog, vi ses i Aften. Ogsaa fra Dalgas er hermed Penge og Udmeldelse.-

Fredag 7 April 1843

| 3 sk vil Du erindre at have modtaget - altsaa bliver det efter min Regning 2 Daler 12 Skillinger. |

Af Mangel paa Tid, Penge og bekning, trættelse måder jeg til at holde  
 op med disse Timer: Kligning og Legeme anlæs. Vi ere jo alt  
 i en Ræst, da jeg vil ad Landseieren den Tage mig den nødvendige  
 Betægtelse - o s v - Jeg sender derfor mit Brev, min Hilsen  
 og min Tak til de kjære Søsters brødre, samt til Mr. Nathansen.  
 Jeg sender ellers Altsammen skriftligt, da jeg tilstrækkelig kjender  
 mig selv som en meget stor Stakkel, der saarsomt Ninden klo-  
 ser ham fra i Næsen vandre om. Viis Grundtlig her disse Linier  
 eller sig ham: at jeg haaler ikke at sende Adskillelse skal skide  
 os ad i det mine fredelige Mandage Liv, og om vi der kunde gjøre  
 saa sikker Pagning paa i ham at haas en Ven, som vi her i ham  
 haade en Fjende der vi det at finde Læverne paa Armen, da  
 skulde det nok glæde

Din Ven Almindelig.

Mader vi sig og ligger i Dag; hendes slumme Mand pines og Gys, men  
 vi haaler intet Værelse. Vi tænker dog, vi sees i Aften. Ogsaa fra Dalgas  
 er kommet Penge og Meddelelse. -

Fredag 7 April 1843. -

SKOVGAARD-MUSEET  
 Møppe 34 Nr. 34

Af og for: sendte af hende min Brev - Altsammen Altsammen

til  
Mr Skovgaard,  
Maler  
①

den 28/12/93.